

REDAKČNÍ RADA

Prof. Ing. Gabriela Basařová, DrSc., Ing. Jiří Cuřín, CSc. — předseda redakční rady, Ing. Jaroslav Čepička, CSc., Ing. Lubomír Doležel, Ing. Jana Drobová, Ing. Petr Dvořák, Ing. Rostislav Geisselreiter, Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. Ladislav Chládek, CSc., Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jílek, Doc. Ing. Fedor Malík, CSc., Ing. Petr Pilát, CSc., Ing. Jiří Prazan, Ing. Vladimír Smutný, Ing. Karol Svozil, Ing. Jan Šavel, CSc., Ing. Jiří Šrogl, Ing. Ernest Šturdík, CSc., Ing. Rudolf Voldřich, CSc., Ing. Miroslav Zajíček, RNDr. Miroslav Zbořil

OBSAH

Smékal, F. - Pilát, P.: Biotechnologická základna Výzkumného ústavu antibiotik a biotransformací v Roztokách u Prahy	97
Janiga, J.: Vedeckotechnický rozvoj ako hlavný faktor rozvoja vinárskeho odboru	98
Z výzkumu a praxe	
Topka, P. - Voborský, J.: Technologické možnosti ovlivnění pěnivosti piva. Část 2: Vliv surovin a technologie	99
Šavel, J. - Prokopová, M.: Mikrobiologické problémy v praxi	102
Hronček, J.: Octárenstvo vo svetle bioinžinierských kalkulácií I. Umiestnenie octárne	104
Jirků, V.: Tolerance kvasinkové buňky k ethanolu	106
Obernauerová, M. - Šubík, J.: Biochemicko-genetické aspekty utilizácie sacharózy kvasinkami <i>Saccharomyces cerevisiae</i>	108
Páca, J.: Bioreaktory. III. Speciální reaktory s mechanickým mícháním	111
Z výrobních závodů	
Zprávy	117
Osobní zprávy	123
Nové knihy	125
Ze zahraničních časopisů	126

СОДЕРЖАНИЕ

Смекал, Ф. - Пилат, Ф.: Биотехнологическая база НИИ антибиотиков и биотрансформаций в г. Росток у Праги	97
Янига, Я.: Научнотехническое развитие как главный фактор развития отрасли виноделия	98
Из области исследования и практики	
Тюпка, П. - Воборски, Я.: Технологические возможности действия на пенистость пива. Часть 2 Влияние сырья и технологии	99
Шавел, Я. - Проконова, М.: Микробиологические проблемы в практике	102
Грончек, Я.: Производство уксуса в свете биотехнологических калькуляций. I. Местоположение уксусного завода	104
Ирку, В.: Отношение дрожжевой клетки к этанолу	106
Обернауерова, М. - Шубик, Я.: Биохимико-генетические аспекты утилизации сахарозы при помощи дрожжей	108
Паца Я.: Биореакторы. III Специальные реакторы с механическим перемешиванием	111
Из производственных предприятий	114
Известия	117
Личные известия	123
Новые книги	125
По зарубежным журналам	126

CONTENTS

Smékal, F. - Pilát, P.: Biotechnology Basis of Research Institute of Antibiotic and Biotransformations in Roztoky near Prague	97
Janiga, J.: Application of Science and Technique as the Main Factor of Development in Wine-Making	98
From Research to Practice	
Topka, P. - Voborský, J.: Effect of Technology on Beer Foaming. Part 2. Effect of Raw-Materials and Technology	99
Šavel, J. - Prokopová, M.: Microbiological Problems in Practice	102
Hronček, J.: Vinegar Production from the Standpoint of Bioengineering Calculations. I. Vinegar Plant Location	104
Jirků, V.: Ethanol Tolerance of Yeast Cell	106
Obernauerová, M. - Šubík, J.: Biochemical-Genetic Aspects of Saccharose Utilization by the Yeasts of <i>Saccharomyces cerevisiae</i>	108
Páca, J.: Bioreactors. III. Special Reactors with Mechanical Agitation	111
From Our Plants	114
Reports	117
Personal Communications	123
Book Review	125
From Foreign Journals	126

INHALT

Smékal, F. - Pilát, P.: Biotechnologische Basis des Forschungsinstituts für Antibiotica und Biotransformationen in Roztoky bei Prag	97
Janiga, J.: Wissenschaftlich-technische Entwicklung als Hauptfaktor der weiteren Entwicklung der Weinindustrie	98
Aus der Forschung und Praxis	
Topka, P. - Voborský, J.: Technologische Möglichkeiten der Beeinflussung der Schaumfähigkeit des Bieres. Teil. 2.: Einfluß der Rohstoffe und der Technologie	99
Šavel, J. - Prokopová, M.: Mikrobiologische Probleme in der Praxis	102
Hronček, J.: Essigproduktion im Licht der Bioengineering-Kalkulationen. I. Standortwahl für Essigfabriken	104
Jirků, V.: Toleranz der Hefezelle gegenüber Äthanol	106
Obernauerová, M. - Šubík, J.: Biochemisch-genetische Aspekte der Utilisation der Saccharose durch Hefen <i>Saccharomyces cerevisiae</i>	108
Páca, J.: Bioreaktoren. III. Spezielle Reaktoren mit mechanischer Mischung	111
Aus den Betrieben	114
Nachrichten	117
Personalien	123
Neue Bücher	125
Aus ausländischen Fachzeitschriften	126